

ROTHENBERGER

ROLeak Aqua 3Plus

ROLeak Aqua 3Plus



DE Bedienungsanleitung
EN Instructions for use
FR Instruction d'utilisation
ES Instrucciones de uso

IT Istruzioni d'uso
PL Instrukcja obsługi
TR Kullanım kılavuzu
HU Kezelési útmutató



rothenberger.com

Intro

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen und Richtlinien übereinstimmt.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

DECLARATION EU DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD EU

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Dichiaro su nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme ed alle direttive indicate.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych.

EU UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün yönetmelik hükümleri uyarınca apađıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluđunu beyan ederiz.

EU-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak.



ROLeak Aqua 3Plus:

2014/53/EU, 2011/65/EU, EN 300328,
EN 301489-1, EN 301489-17, EN 62368-1,
EN 62479, EN IEC 63000

Herstellerunterschrift

Manufacturer/ authorized representative signature

ppa. Thorsten Bühl
Director Corporate
Technology

i. V. Maximilian Gottschalk
Head of New Product
Development

Kelkheim, 12.05.2020

Technische Unterlagen bei/ Technical file at:
ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Spessartstraße 2-4
D-65779 Kelkheim/Germany

Intro

DEUTSCH - Originalbetriebsanleitung! Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren! Nicht wegwerfen! Bei Schäden durch Bedienungsfehler erlischt die Garantie! Technische Änderungen vorbehalten!	Seite 2
ENGLISH Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications!	Page 12
FRANÇAIS Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter! La garantie est annulée lors de dommages dus à une manipulation erronée! Sous réserve de modifications techniques!	Page 22
ESPAÑOL ¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de manejo, la garantía queda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas!	Página 32
ITALIANO Per favore leggere e conservare le istruzioni per l'uso! Non gettarle via! In caso di danni dovuti ad errori nell'uso, la garanzia si estingue! Ci si riservano modifiche tecniche!	Pagina 42
POLSKI Instrukcję obsługi proszę przeczytać i zachować! Nie wyrzucać! Przy uszkodzeniach wynikających z błędów obsługi wygasa gwarancja! Zmiany techniczne zastrzeżone!	Strony 52
TÜRKÇE Kullanım açıklamalarını lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayınız! Kullanımında yapılan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deđişiklikler yapma hakkımız saklıdır!	Sayfa 62
MAGYAR Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Műszaki változtatások fenntartva!	Oldaltól 72

ROLeak Aqua 3Plus, no. 1500003533

1	Consignes de sécurité	23
1.1	Avertissements de sécurité généraux pour l'outil	23
1.2	Instructions de sécurité.....	25
2	Données techniques	25
3	Fournitures	26
4	Alimentation électrique	26
5	Fonctionnement de l'appareil	26
5.1	Présentation	27
6	Utilisation	28
7	Casque	29
7.1	Utilisation d'un casque Bluetooth d'une autre marque.....	30
7.2	Utilisation sans casque	30
8	Accessoires	31
9	Service à la clientèle	31
10	Élimination des déchets	31

Pictogrammes contenus dans ce document:



Danger!

Ce pictogramme signale un risque de blessure pour les personnes.



Attention!

Ce pictogramme signale un risque de dommage matériel ou de préjudice pour l'environnement.



Nécessité d'exécuter une action

1.1 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.
- b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le**


porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b)  **AVERTISSEMENT! Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs resp. accu type spécialement prévus pour celui-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des explosions, blessures et des risques d'incendie.

- c) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
 - e) **Ne jamais utiliser un accu endommagé ou modifié.** Les accus endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement inattendu et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **Ne pas exposer les accus au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu et les températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent provoquer une explosion.
 - g) **Suivre toutes les instructions pour charger l'accu et ne jamais charger l'accu ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** Si l'accu est chargé de manière incorrecte ou en dehors de la plage de température admissible, l'accu risque d'être détruit et le risque d'incendie augmente.
- 6) Service**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais effectuer d'opérations de maintenance sur les accus endommagés.** Confier toutes les opérations de maintenance des accus au fabricant ou à un service après-vente autorisé.

1.2 Instructions de sécurité



Attention! Afin de réduire les troubles auditifs, veillez à ne pas utiliser l'appareil à un volume élevé pendant de longues périodes.

Les valeurs limites indiquées dans les caractéristiques techniques ne doivent pas être dépassées.

L'appareil est sensible aux chocs. Ne le laissez pas tomber et ne lui faites subir aucune autre charge!

Contrôler la livraison: Contrôlez que la livraison est complète immédiatement après réception et vérifiez l'absence de dommages extérieurs visibles. Les appareils présentant des dommages visibles ne doivent en aucun cas être mis en service. Si une quelconque pièce est manquante ou endommagée prenez immédiatement contact avec votre revendeur.

Transporter l'appareil: Le transport des batteries au Lithium et des appareils contenant ce type de piles ou de batterie est régi par des prescriptions issues de la réglementation de l'ONU sur le transport des marchandises dangereuses (document ST/SG/AC.10-1).

Informez-vous sur les prescriptions liées au transport et veillez à les respecter pour transporter l'appareil.

Première recharge: Avant la première utilisation, l'appareil tout comme le casque fourni doivent être rechargés une fois complètement.

2 Données techniques

L'appareil présente les caractéristiques techniques suivantes:

Caractéristiques

Valeur

Capteur.....	Capteur piézocéramique interne (enregistrement sonore par la pointe de la sonde ou une autre sonde) avec possibilité de raccorder un microphone externe
Écran.....	LCD, 102 x 64 points, translectif
Filtrage des fréquences	3 Stufen niveaux au choix: 0 à 540 Hz/ 0 à 4.000 Hz/ 540 à 4.000 Hz
Mémoire	Dernier niveau

Batterie	Li-Ion (3,6 V/ 750 mAh)
Autonomie	Jusqu'à 15 h
Durée de la charge	6 h maxi
Courant de charge	5 V/ 150 mA
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-25 °C à +70 °C
Dimensions (L x l x H).....	230 x 90 x 70 mm (avec pointe de sonde standard)
Poids	400 g (avec pointe de sonde standard et batterie)
Type de protection	IP 41

Le casque Bluetooth présente les caractéristiques techniques suivantes:

<u>Caractéristiques</u>	<u>Valeur</u>
Fréquence Bluetooth	2,402 - 2,480 GHz
Version Bluetooth	V4.0
Batterie	Li-Ion-Akku
Autonomie	Jusqu'à 10 h
Durée de la charge	4 h maxi
Courant de charge	5 V/ 300 mA
Température de fonctionnement	-10 °C à +55 °C
Température de stockage	-20 °C à +60 °C
Poids	Env. 210 g

3 Fournitures

Le modèle standard comprend :

- Détecteur de fuite + casque
- Valise
- Chargeur micro-USB 2 sorties
- Pointe de sonde, V2A,d=10x31mm
- 2 rallonges pour la pointe de sonde
- Adaptateur aimanté
- Adaptateur trépied

4 Alimentation électrique

Le ROLeak Aqua 3Plus est alimenté grâce à une batterie Li-Ion interne.

Complètement rechargée, la batterie permet d'utiliser l'appareil jusqu'à 15 heures. L'état de la batterie est indiqué par le symbole de la batterie qui se trouve en haut à droite sur l'écran. Lorsque la charge de la batterie s'affaiblit le symbole de la batterie clignote. L'appareil s'éteint ensuite sans autre avertissement après un court moment.

Pour recharger l'appareil, il vous faut utiliser le chargeur USB fourni. Il doit être raccordé à l'appareil par la prise USB (4) puis branché au secteur. Un cycle de charge complet dure environ 6 heures. La progression de la charge est affichée sur l'écran de l'appareil.

La batterie intégrée n'est pas remplaçable.



Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil vous-même. Si vous rencontrez des problèmes avec la batterie, contactez votre prestataire de service!

5 Fonctionnement de l'appareil

Le ROLeak Aqua 3Plus est un appareil pratique et facile à utiliser qui sert à la détection sonore des fuites sur les conduites d'eau.

L'appareil intègre un capteur sonore. Le bruit dans la canalisation est recueilli par la pointe de sonde, amplifié en interne, filtré si nécessaire puis restitué dans le casque. Le niveau sonore mesuré est simultanément affiché sur l'écran de l'appareil.

L'utilisateur peut choisir entre trois niveaux de filtrage de fréquences différents pendant la prise de mesure.

La pointe de la sonde de l'appareil est démontable. Cela permet d'installer des rallonges ou d'autres sondes.

La prise pour capteur permet de raccorder un capteur sonore externe à l'appareil, comme un géophone par exemple.

La connexion entre l'appareil et le casque fonctionne en Bluetooth.

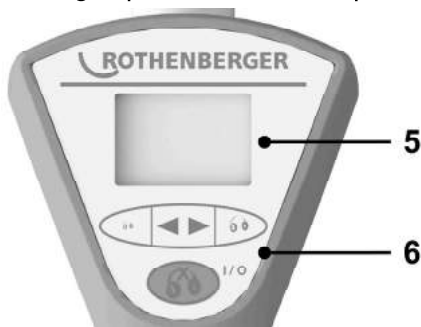
5.1 Présentation

L'image qui suit montre la pointe de la sonde, le capteur et les prises de l'appareil:



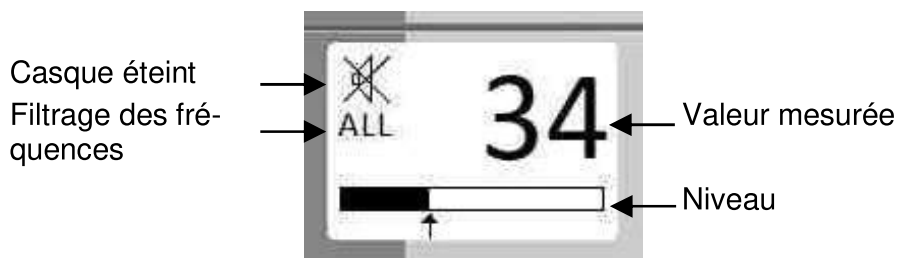
- 1 Pointe de la sonde (interchangeable, filetage M8)
- 2 Capteur sonore de l'appareil (non démontable)
- 3 Prise pour capteur, prévue pour raccorder un capteur sonore externe (géophone ou autre)
- 4 Prise micro-USB pour le rechargement de la batterie

L'image qui suit montre le panneau de commande de l'appareil:



5 Affichage

L'écran vous fournira les informations suivantes:



Le niveau mesuré est affiché sous la forme d'une valeur numérique sans unité comprise entre 1 et 99.

La barre reflète également le niveau mesuré. La flèche située sous la barre indique la dernière valeur mesurée enregistrée.

6 Boutons de commande

Bouton Filtre

Permet de choisir le filtrage des fréquences (3 niveaux (LOW (bas) / HIGH (haut) / ALL (tous))

Bouton Volume sonore

Permet d'augmenter/réduire le volume sonore du casque

Bouton Marche/Arrêt

Appui long

Permet d'allumer/éteindre l'appareil

Appui bref

Permet de lancer/arrêter la mesure en cours. Le casque est simultanément activé/désactivé

6 Utilisation

Utilisation de la pointe de la sonde:

Pendant les prises de mesure avec le capteur interne, le bruit est recueilli par la pointe de la sonde (1).

La pointe de la sonde est démontable. Vous pouvez, au besoin, la dévisser et la remplacer par une autre sonde, ou installer les rallonges fournies, entre la pointe de la sonde et le capteur.



Utilisation d'un capteur externe:

Il est possible de raccorder un capteur externe dans la prise à 5 broches (3) qui se trouve sous l'appareil, un géophone ROLeak Aqua 3Plus par exemple.


L'appareil doit être éteint avant d'y raccorder le capteur externe. Respectez les marquages situés sur les prises. La prise doit être complètement enfoncée.

Le capteur externe est automatiquement reconnu à l'allumage de l'appareil. La mesure prise par le capteur externe est immédiatement affichée sur l'écran de l'appareil.

La permutation entre le capteur interne et le capteur externe est impossible en cours de fonctionnement.

L'appareil ne passe pas automatiquement sur le capteur interne une fois le capteur externe retiré. Il faut éteindre puis rallumer l'appareil. C'est après seulement que la valeur mesurée par le capteur interne est à nouveau affichée sur l'écran.



Filtrage des fréquences:

En appuyant sur le bouton , il est possible de permuter entre les trois niveaux de filtrages de fréquences suivants pendant la prise de mesure.

Désignation	Plage de mesure	Explication
LO	0 ... 540 Hz	Les fréquences aiguës sont masquées (utilisation en tant que géophone)
HI	540 ... 4000 Hz	Les fréquences graves sont masquées (utilisation en tant que sonde directement sur la canalisation/l'armature)
ALL	0 ... 4000 Hz	Mesure une large bande de fréquences, sans filtre

Procédure pour prendre une mesure:



Pour effectuer une prise de mesure, nous recommandons de respecter la procédure suivante :


- Allumez le casque sans le porter pour le moment.
- Allumez le ROLeak Aqua 3Plus : La connexion Bluetooth entre l'appareil et le casque est établie. Dès que la connexion est établie, le voyant d'état du casque clignote bleu à intervalle régulier. Le niveau sonore actuel est affiché à l'écran.
- Appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil en mode silencieux.
- Diminuez le volume sonore, sur 2 par exemple, à l'aide du bouton .

L'appareil est alors prêt à l'emploi.

Vous pouvez alors mettre le casque.

Poursuivez comme suit:

- Réglez le filtrage des fréquences sur "ALL" à l'aide du bouton .
- Positionnez la pointe de la sonde ou le micro raccordé sur le point à mesurer.
- Appuyez sur le bouton  pour quitter le mode silencieux. Le casque est réactivé et le son enregistré est restitué. Le niveau sonore est affiché à l'écran. Modifiez au besoin le filtrage des fréquences.

Appuyez à nouveau sur le bouton  avant de déplacer l'appareil ou le micro raccordé ! L'affichage à l'écran est gelé et le casque est désactivé.

Perturbation de la connexion Bluetooth:

Si la connexion entre le casque et l'appareil est interrompue, le casque relance une re-cherche du signal Bluetooth de l'appareil. Si l'appareil n'est pas détecté pendant ce laps de temps, le casque s'éteint. Le voyant d'état s'éteint.

7 Casque

Le ROLeak Aqua 3Plus est livré avec un casque Bluetooth.

Boutons et prises:



Bouton Marche/Arrêt, à enfoncer environ 3 secondes pour allumer/éteindre le casque



Prise micro-USB pour le rechargement de la batterie

Tous les autres boutons et les autres interfaces n'ont aucune fonction ou ils ne servent pas pour utiliser le ROLeak Aqua 3Plus.

Voyant d'état:

Lorsque le casque est allumé, le voyant d'état qui se trouve sur l'oreillette de gauche est allumé. Les états suivants sont possibles:

Voyant d'état	Signification
3 x bleu	À l'allumage
Bleu/rouge en alternance	Recherche Bluetooth du ROLeak Aqua 3Plus
Bleu à intervalle régulier, toutes les 3 secondes	Connexion avec le ROLeak Aqua 3Plus établie
Rouge fixe puis extinction	Pendant la charge jusqu'à ce que la batterie soit pleine
Rouge bref puis extinction	À l'extinction

Mise en marche/Extinction:



Pour l'allumer, appuyez sur la touche Marche/Arrêt jusqu'à entendre un bip sonore. Le voyant d'état clignote bleu trois fois, puis rouge et bleu en alternance pour indiquer que le casque recherche un appareil Bluetooth.

Dès que le ROLeak Aqua 3Plus allumé est détecté, le voyant d'état du casque clignote bleu à intervalle régulier, toutes les 3 secondes.

La recherche du signal Bluetooth du ROLeak Aqua 3Plus est maintenue pendant 5 minutes. Si l'appareil n'est pas détecté pendant ce laps de temps, le casque s'éteint. Le voyant d'état s'éteint.

Pour éteindre le casque, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant d'état soit rouge puis s'éteigne.

Volume sonore:

Le volume sonore du casque est réglable sur 15 niveaux. Il est possible de le régler à l'aide des boutons V+/V- sur le casque ou à l'aide des boutons  et  sur le ROLeak Aqua 3Plus.


Appairage:

L'appairage, la première connexion du ROLeak Aqua 3Plus avec le casque, a déjà été réalisé en usine. Le ROLeak Aqua 3Plus est enregistré en tant "qu'appareil connecté" dans la mémoire du casque. Les deux appareils peuvent donc se trouver et se connecter l'un à l'autre automatiquement à l'allumage.

Batterie:

Le casque est alimenté grâce à une batterie interne.

Un signal est émis lorsque la batterie est faible. Quelques minutes plus tard, le casque s'éteint sans autre avertissement.

Pour le recharger, il vous faut utiliser le chargeur fourni. Il doit être raccordé au casque par la prise USB  puis branché au secteur. Vous pouvez raccorder le casque à l'aide d'un câble USB à un ordinateur ou à un bloc d'alimentation USB pour le recharger. Le voyant d'état est rouge pendant la charge. Il s'éteint, dès que la batterie est complètement rechargée.

La batterie intégrée n'est pas remplaçable.





Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil vous-même. Si vous rencontrez des problèmes avec la batterie, contactez votre prestataire de service!

7.1 Utilisation d'un casque Bluetooth d'une autre marque


Vous avez la possibilité d'utiliser d'autres casques Bluetooth plutôt que celui fourni avec l'appareil. Il faut alors appairer le ROLeak Aqua 3Plus avec ce nouveau casque.

Procédez comme suit pour effectuer la procédure d'appairage:

- Le ROLeak Aqua 3Plus doit être éteint.
- Appuyez simultanément sur les boutons  et , jusqu'à ce que l'écran affiche le mot Configuration. L'appareil s'allume et il recherche alors tous les appareils Bluetooth disponibles à proximité.
- Passez le casque en mode Appairage. (Les précisions exactes pour y parvenir se trouvent dans la notice d'utilisation du casque).

Dès que le casque est reconnu par l'appareil, son nom apparaît sur l'écran de l'appareil. OK apparaît en bas à droite de l'écran.

Si aucun casque n'est trouvé, le message "ERROR (ERREUR)" apparaît sur l'écran. Appuyez sur le bouton se trouvant sous REPEAT (RÉPÉTER) si vous souhaitez relancer la recherche. Appuyez sur le bouton sous IGNORE (IGNORER) si vous souhaitez utiliser le ROLeak Aqua 3Plus sans casque.

Pour accepter le casque dont le nom est affiché, appuyez sur le bouton  qui se trouve directement sous OK.

Une fois l'appairage réussi, la liaison audio entre le ROLeak Aqua 3Plus et le casque est immédiatement établie. L'appareil est prêt à l'emploi.

Désormais, l'appareil et le casque se reconnaissent et se connectent à chaque allumage.




7.2 Utilisation sans casque

Vous avez la possibilité d'utiliser le ROLeak Aqua 3Plus sans utiliser de casque. Le niveau sonore enregistré est alors uniquement affiché à l'écran.

Procédez comme suit:

- Allumez l'appareil. L'appareil recherche tous les appareils Bluetooth disponibles à proximité.
- Patientez environ 10 secondes que ce message apparaisse à l'écran:



→ Appuyez sur le bouton  sous IGNORE (IGNORER). L'écran passe en mode Affichage de la mesure. L'appareil commence sa prise de mesure. La valeur mesurée est affichée. Il vous est toujours possible d'interrompre ou de poursuivre la prise de mesure à l'aide du bouton . Vous pouvez toujours choisir le filtrage des fréquences à l'aide du bouton .

Si vous souhaitez à nouveau travailler avec un casque, vous devez d'abord éteindre le ROLeak Aqua 3Plus. Après avoir rallumé l'appareil, ce dernier recherche le dernier casque ayant été utilisé et il établit la connexion Bluetooth.

8 Accessoires

Vous pouvez trouver les accessoires appropriés dans le catalogue principal ou sur www.rothenberger.com

9 Service à la clientèle

Les centres de service clientèle ROTHENBERGER sont disponibles pour vous aider (voir la liste dans le catalogue ou en ligne) et pour le remplacement des pièces, ainsi que pour la révision. Commandez vos accessoires et pièces de rechange auprès de votre revendeur spécialisé ou RO SERVICE+ online: ☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200 📠 + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

10 Elimination des déchets

Certaines pièces de l'appareil sont recyclables et peuvent donc faire l'objet d'un traitement de recyclage. Des entreprises de recyclage agréées et certifiées sont disponibles à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre administration de déchets compétente pour l'élimination non polluante des pièces non recyclables (par ex. déchets électroniques).

Ne pas jeter les accus interchangeables usés dans le feu ou dans les ordures ménagères. Votre revendeur spécialisé propose une élimination des anciens accus conforme à l'environnement!

Pour les pays européens uniquement:



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques usagés doivent faire l'objet d'une collecte sélective ainsi que d'un recyclage respectueux de l'environnement.